



Románia
Hargita megye
Székelyudvarhely megyei jogú város
Székelyudvarhely megyei jogú város helyi tanácsa

1869/1039/S/10.06.2026-os sz. határozattervezet

.../2026. számú határozat

egyes, felújítási munkálatok időtartamára, a Sziget utca 1. szám alatti ingatlanban működő, koncesszióba adott orvosi rendelők tevékenysége folytonosságának biztosításához szükséges intézkedések jóváhagyásáról

Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsa, rendes ülésén,

Figyelembe véve Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesterének 1869/1040/S/12.06.2026 számú indokolását, valamint a Polgármesteri Hivatal Vagyonkezelési és Gazdasági osztály 1869/1041/S/12.06.2026 számú szakjelentését, továbbá a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsának Jogi, belső és nemzetközi kapcsolatokért, valamint a város köz- és magánvagyonának, illetve közszolgáltatásainak kezeléséért felelős szakbizottságának/..... számú véleményezését,

Tekintettel a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város, mint koncesszióba adó, valamint az alábbi koncesszióbirtokosok között létrejött 65578/2024., 65579/2024., 93881/2024., 65589/2024., 93882/2024., 34562/2025., 3986/2010., 309/2005. és 306/2005. számú koncessziós szerződésekre: „Dr. Buzogány Ildikó” Családorvosi Egyéni Orvosi Rendelő, „Dr. Orbán Annamária” Családorvosi Rendelő, „Dr. Kecskés-Lázár Rita” Családorvosi Rendelő, Dr. Varga Emőke Családorvosi Szakrendelő, „Dr. Udvar Emese” Családorvosi Rendelő, „Dr. Barabás Izabella” Családorvosi Rendelő, „Dr. Orbán Sándor” Családorvosi Rendelő, „Dr. Csáki Mária” Családorvosi Rendelő, „Dr. Orbán Klára” Családorvosi Rendelő, amelyek tárgya a Székelyudvarhely, Sziget utca 1. szám alatti ingatlanban működő orvosi rendelők helyiségeinek koncesszióba adása,

Figyelembe véve annak szükségességét, hogy a fent említett rendelők által nyújtott egészségügyi szolgáltatások, beleértve a Hargita Megyei Egészségbiztosítási Pénztárral szerződött szolgáltatásokat is, a felújítási munkálatok idején folyamatosan biztosítottak legyenek,

Tekintettel a Sziget utca 1. szám alatti ingatlan felújítására vonatkozó, 2026.06.03-án megkötött 57547. számú többéves kivitelezési szerződésre,

Figyelembe véve a Beruházás-kezelési és -megvalósítási osztály 4149/09.06.2026 belső iktatószámú átiratát, amely szerint megkezdődnek a „A Sziget utcai orvosi rendelők épületének energetikai felújítása az energiahatékonyság növelése és az intelligens energiagazdálkodás érdekében Székelyudvarhelyen” elnevezésű projekt kivitelezési munkálatai, amelyet a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága finanszíroz a 74/G/GES/21.04.2023 számú finanszírozási szerződés alapján (a Polgármesteri Hivatalnál 49598/04.05.2023 számon iktatva), és amelynek ideje alatt az épületben minden tevékenységet fel kell függeszteni,

Figyelembe véve a családorvosi rendelők képviselői által benyújtott, a Polgármesteri Hivatal iktatójában 59885/11.06.2026, 59882/11.06.2026, 59877/11.06.2026, 59880/11.06.2026, 59883/11.06.2026, 59881/11.06.2026, 59879/11.06.2026, 59878/11.06.2026 és 59876/11.06.2026 számon nyilvántartott kérelmeket,

Összhangban az orvosi rendelők szervezéséről és működéséről szóló, módosított és kiegészített 124/1998. számú kormányrendelet, valamint az orvosi rendelő rendeltetésű helyiségek koncesszióba adásáról szóló, módosított és kiegészített 884/2004. számú kormányhatározat rendelkezéseivel,

A Közigazgatási Törvénykönyvről szóló 2019. évi 57-es sz. sürgősségi kormányrendelet 129. cikk (2) bekezdés c) pontja és (6) bekezdés b) pontja, 139. cikk (3) bekezdés g) pontja, valamint 196. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján, a következők szerint,

Határoz:

1. cikk. – (1) Jóváhagyja a Székelyudvarhely, Sziget utca 1. szám alatti épületben működő, koncesszióba adott orvosi rendelők számára a Székelyudvarhely, Villanytelep utca 2. szám alatti, a köz- vagy magánvagyon részét képező ingatlanban található, orvosi rendelő rendeltetésű helyiségek ideiglenes használatra történő rendelkezésre bocsátását az alábbiak szerint:

- a) 1. számú helyiség – 37,29 m²
- b) 2. számú helyiség – 37,29 m²
- c) 3. számú helyiség – 37,29 m²
- d) 4. számú helyiség – 37,29 m²
- e) 5. számú helyiség – 37,29 m²
- f) 6. számú helyiség – 37,29 m²
- g) 7. számú helyiség – 37,29 m²
- h) 8. számú helyiség – 37,29 m²
- i) 9. számú helyiség – 37,29 m².

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott helyiségek rendelkezésre bocsátása ideiglenes jellegű, és kizárólag az orvosi rendelők működésének, valamint a Hargita Megyei Egészségbiztosítási Pénztárral szerződött egészségügyi szolgáltatások folytonosságának biztosítását szolgálja.

2. cikk. – Jóváhagyja az 1. cikkben meghatározott helyiségek ideiglenes használatát az alábbi koncesszióbirtokosok részére:

- a) „Dr. Buzogány Ildikó” Családorvosi Egyéni Orvosi Rendelő – 65578/2024. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- b) „Dr. Orbán Annamária” Családorvosi Rendelő – 65579/2024. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- c) „Dr. Kecskés-Lázár Rita” Családorvosi Rendelő – 93881/2024. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- d) Dr. Varga Emőke Családorvosi Szakrendelő – 65589/2024. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- e) „Dr. Udvar Emese” Családorvosi Rendelő – 93882/2024. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- f) „Dr. Barabás Izabella” Családorvosi Rendelő – 34562/2025. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- g) „Dr. Orbán Sándor” Családorvosi Rendelő – 3986/2010. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- h) „Dr. Csáki Mária” Családorvosi Rendelő – 309/2005. számú koncessziós szerződés tulajdonosa;
- i) „Dr. Orbán Klára” Családorvosi Rendelő – 306/2005. számú koncessziós szerződés tulajdonosa.

3. cikk. – (1) A jelen határozattal jóváhagyott helyiségek ideiglenes használata az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásának napján kezdődik, és a Sziget utca 1. szám alatti épület felújítási munkálatainak végátvételéig tart.

(2) Amennyiben a kivitelezési munkálatok időtartama a jogszabályoknak és a kivitelezési szerződésnek megfelelően meghosszabbodik, az ideiglenes helyiségek használata automatikusan meghosszabbodik a munkálatok befejezéséig és átvételéig.

(3) A munkálatok végátvételét követő 30 napon belül a koncesszióbirtokosok kötelesek az ideiglenes helyiségeket kiüríteni és tevékenységüket az eredetileg koncesszióba adott helyiségekben folytatni.

4. cikk. – (1) Az 1. cikkben meghatározott helyiségek rendelkezésre bocsátása nem minősül új koncessziónak, és nem érinti a hatályban lévő koncessziós szerződések fennállását, érvényességét, időtartamát vagy egyéb rendelkezéseit.

(2) A szerződésekben meghatározott jogok és kötelezettségek a teljes ideiglenes áthelyezési időszak alatt érvényben maradnak, kivéve azokat, amelyeket a kiegészítő okiratok kifejezetten módosítanak.

(3) A helyiségek ideiglenes használata a jelen határozat szerves részét képező melléklet szerinti kiegészítő okiratok és az átadás-átvételi jegyzőkönyvek alapján történik.

5. cikk. – (1) A koncesszióbirtokosok továbbra is kötelesek megfizetni a koncessziós díjat és a hatályos szerződésekben előírt egyéb pénzügyi kötelezettségeket.

(2) Az ideiglenes helyiségek közüzemi és üzemeltetési költségeit a koncesszióbirtokosok viselik a kiegészítő okiratok és a szolgáltatók által kibocsátott igazoló dokumentumok alapján.

(3) A koncesszióbirtokosok kötelesek a helyiségeket rendeltetésüknek megfelelően használni, és az ideiglenes használat megszűnésekor a rendes elhasználódás figyelembevételével olyan állapotban visszaadni, amilyenben átvették.

6. cikk. – Az 1. cikkben meghatározott helyiségek átadása és átvétele Székelyudvarhely Megyei Jogú Város képviselői és az egyes koncesszióbirtokosok között külön-külön felvett átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján történik.

7. cikk. – A jelen határozat végrehajtásával Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármesterét bízta meg.

8. cikk. – A jelen határozatot köztudomásra kell hozni, valamint meg kell küldeni Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármesterének és Hargita Megye Prefektusi Intézményének.

Jelen határozatot Székelyudvarhely megyei jogú város Helyi Tanácsa a Közigazgatási törvénykönyv vonatkozó rendelkezéseinek betartásával fogadta el, igen szavazattal, a jelen lévő helyi tanácsos közül, a 18 megválasztott tanácsosból.

Székelyudvarhely,

Kezdeményezte:
SZAKÁCS-PAÁL István,
Polgármester

Törvényességét kedvezőtlenül
véleményezte
VENCZEL Attila,
Főjegyző

Hitelesítési megjegyzés

Alulírott, Venczel Attila, Székelyudvarhely Megyei Jogú Város főjegyzője, ezennel igazolom, hogy a fentebb olvasható magyar nyelvű szöveg a sz. határozat román nyelvű eredeti dokumentumának pontos, teljes és hű fordítása. Felhívom a figyelmet arra, hogy a határozat jogi értelmezése és alkalmazása során minden esetben a román nyelvű hivatalos szöveget kell figyelembe venni, amely a joghatályos dokumentum.

Jelen hitelesítési jegyzék a dokumentum elválaszthatatlan részét képezi.

Székelyudvarhely,

Főjegyző:
VENCZEL Attila

Mențiune de certificare

Subsemnatul, Venczel Attila, Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc, certific prin prezenta faptul că textul redactat în limba maghiară, redat mai sus, reprezintă traducerea exactă, completă și fidelă a documentului original întocmit în limba română, aferent Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc nr.

Atrag atenția asupra faptului că, în procesul de interpretare și aplicare juridică a hotărârii, se va avea în vedere exclusiv textul oficial redactat în limba română, care constituie documentul cu forță juridică.

Prezenta mențiune de certificare face parte integrantă din document.

Odorheiu Secuiesc,
Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc
VENCZEL Attila